

**УТВЕРЖДАЮ / APPROVED**

Главный управляющий директор

ООО "Норд Империал"/

CEO, LLC Nord Imperial

Шьямал Кумар Рой / Shyamal Kumar Roy

*Shyamal Kumar Roy*  
 «\_\_\_» 6/7/2021 2021 г.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ/ TECHNICAL ASSIGNMENT**

«Ремонт теплоизоляции трубопроводов УПН Снежного НГКМ» /  
 “Repair of thermal insulation of the pipelines of OTF Snezhnoye OGC field”

1.	Наименование проекта <i>Name of design</i>	«Обустройство Снежного НГКМ» <i>Construction of facilities of Snezhnoye oil-gas condensate field</i>
2.	Район строительства <i>Area of construction</i>	Томская область, Каргасокский район <i>Tomsk region, Kargasok area</i>
3.	Вид строительства <i>Type of construction</i>	ремонт <i>repair</i> 01.08.21 01.08.21
4.	Сроки строительства <i>Period of construction</i>	Начало – 15.06.2021 г. / Beginning – 15.06.2021 Окончание – 15.09.2021 г. / Completion – 15.09.2021 //
5.	Заказчик <i>Client</i>	ООО «Норд Империал» 15.10.21 15.10.2021 // <i>LLC Nord Imperial</i>
6.	Состав сооружений и объем выполняемых работ <i>Facilities and scope of work fulfilled</i>	<p><b>Трубопроводы воды</b> <i>Замена теплоизоляции</i></p> <p><b>Трубопроводы газа</b> <i>Замена теплоизоляции и теплоспутников</i></p> <p><b>Технологическая площадка</b> <i>Замена теплоспутников и теплоизоляции</i></p> <p>Объем работ указан в приложении к техническому заданию (Дефектная ведомость на теплоизоляцию трубопроводов УПН Снежного м.р)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-При выполнении работ руководствоваться требованиями действующей нормативной документации.</li> <li>-В расчетах учесть затраты на оплату услуг по ежедневному медицинскому осмотру персонала.</li> <li>-Предусмотреть затраты на проживание и питание персонала, а также доставку на объект всего необходимого оборудования и расходных материалов.</li> <li>-Сварку металлоконструкция выполнить в соответствии с требованиями НТД.</li> <li>-Окраску металлоконструкций выполнить в цветовой гамме, соответствующей требованиям группы компаний Imperial Energy.</li> <li>-Необходимо дополнительно предусмотреть работы по переносу существующих и временных коммуникаций.</li> <li>-Объем работ может быть увеличен на 10-15 %.</li> <li>-Работы выполняются на действующем объекте.</li> </ul> <p>Поставка Заказчика - все материалы.    Поставка Подрядчика – расходные материалы, оборудование.</p>

		<p><b><u>Water pipelines</u></b>  <u>Replacement of thermal insulation</u></p> <p><b><u>Gas pipelines</u></b>  <u>Replacement of thermal insulation and heat tracers</u></p> <p><b><u>Process pad</u></b>  <u>Replacement of thermal insulation and heat tracers</u></p> <p>The scope of work is specified in the attachment to the Technical assignment (List of defects of thermal insulation of the pipelines of OTF Snezhnoye field)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- When performing work, be guided by the requirements of the current regulatory documents.</li> <li>- The cost of services for daily medical examination of personnel is to be taken into account in the calculations.</li> <li>- The cost of accommodation and feeding of personnel, as well as delivery to the site and all required equipment and consumables is to be taken into account.</li> <li>- Welding the metal structure is to be carried out in accordance with the requirements of technical rules and regulations.</li> <li>- Painting of metal structures is to be performed in a colour scale that meets the requirements of Imperial Energy Group.</li> <li>- It is necessary to make additional provision for work on shifting of the existing and temporary communication lines.</li> <li>- The scope of work may be increased by 10-15%.</li> <li>- The work will be carried out at the facility in operation.</li> </ul> <p><i>To be supplied by the Client – all materials.</i>   <i>To be supplied by the Contractor – consumables, equipment.</i></p>
7.	Требования по соблюдению природоохранных мер и мероприятий <i>Requirements on compliance with environmental protection actions</i>	В соответствии с Законом РФ «Об охране окружающей среды» и другими действующими нормативными документами.  <i>In compliance with RF Law “On protection of the environment” and other current normative documents</i>
8.	Требования к режиму безопасности и гигиене труда <i>Requirements to mode of labor safety and hygiene</i>	В соответствии с «Инструкцией о порядке безопасного проведения сторонними организациями монтажных, строительных и наладочных работ на территории действующих объектов ООО «Норд Империал» ИОТ-2-46  <i>In accordance with “Instructions on the order of safe execution of work on installation, construction and adjustment in the territory of operating facilities of LLC Nord Imperial LLC” IOT-2-46</i>
9.	Количество экземпляров исполнительной документации. <i>Amount of copies as-built documentation</i>	2 экземпляра на бумажном носителе. 1 экземпляр на электронном носителе.  <i>2 paper copies. 1 soft copy.</i>

10.	<p>Дополнительные требования <i>Additional requirements</i></p>	<p>10.1 Расчеты выполнить локальными сметными расчетами по каждому разделу отдельными сметами со стоимостью материалов. Все расчеты свести в сводную ведомость в виде коммерческого предложения, с приложением всех расчетов (смет).  10.2 Локальные сметы рассчитать в ценах I квартала 2021 года с лимитированными затратами на:  - временные здания и сооружения не более 3,5% от СМР, согласно ГСН 81-05-01-2001 (пункт 3),  - удорожание работ в зимнее время не более 5,5% – ГСН 81-05-02-200,  - затраты на вахтовый метод работы не более 4% от стоимости СМР,  - снегоборьбу 0,4% от стоимости СМР,  Стоимость материалов учесть с доставкой их на место производства работ не более 39% от стоимости материалов (стоимость затрат на доставку материалов будет приниматься по фактически понесенным затратам с предоставлением подтверждающих документов, но не более 39% от стоимости материалов)  10.3 Расчет перебазировки техники – в одну сторону.  10.4 Предоставить укрупненный график производства работ в соответствии с п.4 настоящего технического задания.</p> <p><i>10.1 Calculations to be provided by separate local estimates for each section, indicating the cost of materials. All estimates to be consolidated in one summary statement in the form of a commercial offer, with all calculations (estimates) attached.</i>  <i>10.2 Local estimates to be made in prices of Q1 2021 with limited expenditures for:</i>  - <i>temporary buildings and structures – not more than 3.5% of the cost of construction/installation jobs, as per GSN 81-05-01-2001 (item 3),</i>  - <i>work appreciation in winter time – not more than 5.5% – GSN 81-05-02-2001,</i>  - <i>expenditures for work under the rotation system – not more than 4% of the cost of construction/installation jobs,</i>  - <i>snow control – 0.4% of the cost of construction/installation jobs,</i>  - <i>cost of materials to be considered with their delivery to the worksite – not more than 39% of the cost of materials (expenses for delivery of materials shall be accepted based on actually borne expenses with provision of confirming documents, but not more than 39% of the cost of materials).</i>  <i>10.3 Vehicle relocation to be estimated as “one-way”.</i>  <i>10.4 Work milestone schedule to be provided as per item 4 of the Technical assignment.</i></p> <p>К выполнению работ допускается организация, имеющая успешный опыт работы с подобными материалами и технологиями.</p> <p><i>Only a company with positive experience of applying similar materials and technologies shall be acceptable to perform this work.</i></p>
-----	---	--

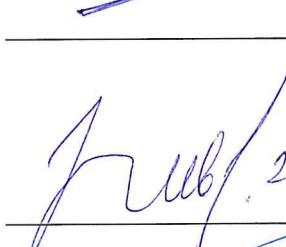
Главный советник по производству,  
охране труда и промышленной  
безопасности, бурению и капитальному  
ремонту скважин / Chief Advisor for  
Production, HSE, Drilling and WO

Манодж Кумар / Manoj Kumar

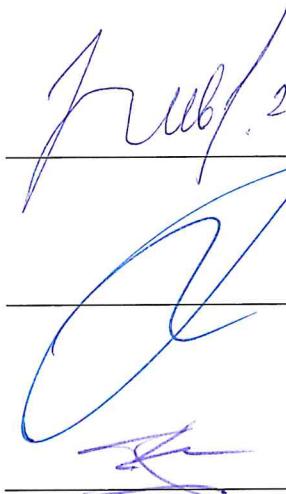
Главный финансовый директор ООО  
"Норд Империал"/  
CFO, LLC Nord Imperial

Радж Кришан / Raj Krishan

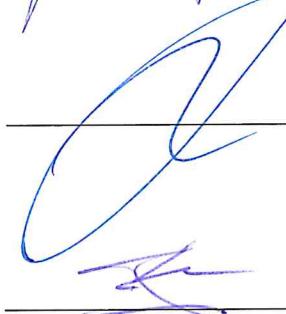
Генеральный директор ООО " Норд  
Империал " / General Director of LLC  
Nord Imperial

 29.06.21.  
А.К. Иванов / A.K. Ivanov

Главный инженер ООО Норд Империал /  
Chief Engineer of LLC Nord Imperial

 Н.Б. Приданцев / N.B. Pridantsev

Начальник ОКС и ПР ООО "Норд  
Империал" / Head of Capital Construction  
Department LLC Nord Imperial

 Д.В. Холодчук / D.V. Kholodchuk